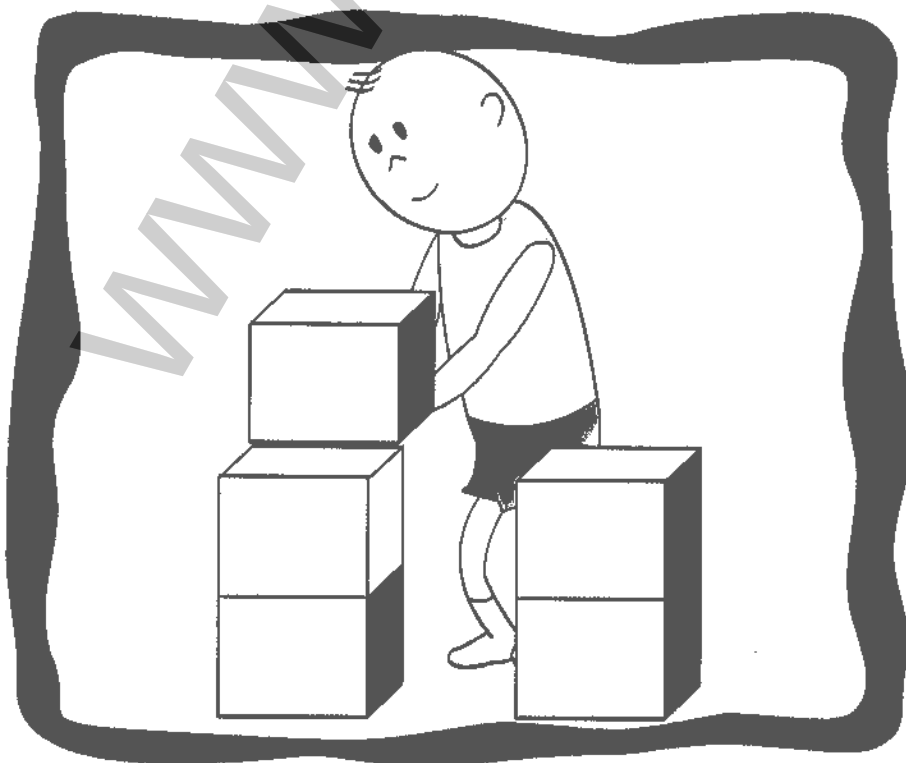


ENGLISH LIVE

A communicative course for children

Book 5

Text & Work



Instruction
C2
level

Hossein Farhady
with
Shahin Vaezi
and
Arminch Shahoumian

فرهادی، حسین، ۱۳۲۵ - Farhady, Hossein 1325 (1947)
English Live: A Communicative Course for Children: Construction book C 2 Level
Hossein Farhady with Shahin Vaezi, Armineh Shahoumian

سعید، ۱۳۸۳ = ۲۰۰۵ م.

۲ ج. در یک مجلد. - - (English Live Series)

ISBN 964-93956-9-5

عنوان از روی جلد.

انگلیسی.

فهرستویسی براساس اطلاعات فیبا.

مدرجات: - - Pt. 1. [Text]. - - Pt. 2 Workbook

۱. زبان انگلیسی - - راهنمای آموزشی (ابتدایی). ۲. زبان انگلیسی - - مسائل تمرین‌ها و غیره. الف
واعظی، شهین، Vaezi, Shahin. ب. شاهومیان، آرمینه، ۱۳۵۱ - Shahoumian, Armineh. ج. عنوان:
English Live: A Communicative Course for Children Construction Level. Book C 2
Level

۴۲۸۲

PE۱۰۶۵/ف۴۹۱

۱۳۸۳

۸۳-۱۳۹۳۴

کتابخانه ملی ایران

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form or by means without the permission, in writing, from the Publisher.

SAEED PUBLICATION

#13, 9th St., Guisha, Tehran, Iran,

Zip Code: 14467,

Tel: (021)8267433 - (021) 8288688 Fax: (021)8270895

اینکلیش لایو، (دوره انگلیسی برای کودکان - کتاب پنجم - سطح سازندگی - کتاب دوم - کتاب درس و تمرین
مؤلف: حسین فرهادی با همکاری شهین واعظی، آرمینه شاهومیان، طراح جلد: نیما امیرشکاری،
صفحه‌آرا: سمانه حصیری، چاپ: چاپخانه دانش، تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه، صحافی: علامه، چاپ اول: بهار ۱۳۸۴،
ناشر: انتشارات سعید، گیشا، خیابان نهم، تلفن: ۸۲۶۷۴۳۳، فاکس: ۸۲۷۰۸۹۵، مرکز پخش: انتشارات رهنما،
مقابل دانشگاه تهران، خیابان فروردین، نیش خیابان شهدای ژاندارمری، پلاک ۲۲۰، تلفن: ۶۴۰۰۹۳۷،
۶۴۱۶۶۰۴، فاکس: ۶۴۶۸۱۹۴، فروشگاه رهنما، سعادت‌آباد، خیابان علامه طباطبایی جنوبی، پلاک ۸،
تلفن: ۲۰۹۴۱۰۲، نمایشگاه کتاب رهنما، مقابل دانشگاه تهران پاساژ فروزنده، تلفن: ۶۹۵۰۹۵۷
شابک: ۹۶۴-۹۳۹۵۶-۹-۵

حق چاپ برای رهنما محفوظ است

قیمت: ۱۴۰۰۰ ریال

پیشگفتار

ویژگیهای عمومی دوره

English Live دوره جامعی است که برای کودکانی که زبان انگلیسی را از سنین ۶ و ۷ سالگی آغاز می کنند، تالیف شده است. محتوای این کتابها بدقت تنظیم و به شیوه ای نظام مند ارائه شده است. این مجموعه به دانش آموزان فرصت کافی می دهد تا زبان انگلیسی را از مراحل اولیه زبان آموزی با زیر بنای معقولی یاد بگیرند.

این مجموعه در پنج سطح آمادگی (کتابهای ۱-۳)، سازندگی (کتابهای ۴-۱۲)، ارتباطی (کتابهای ۱۳-۲۰)، اطلاعاتی (کتابهای ۲۱-۲۸) و کاربردی (کتابهای ۲۹-۳۶) برنامه ریزی شده است. بعلاوه، کتاب تک جلدی بنام پیش آمادگی (با شماره صفر) برای کودکان پیش دبستانی تالیف شده است. کتابهای هر سطح برای کمک به دانش آموزان در نیل به اهداف از پیش تعیین شده طراحی شده است.

کتابهای سطح اول (آمادگی) برای کودکان در سنین اولیه دبستانی که هیچگونه دانش زبانی ندارند نوشته شده است. در پایان این سطح، زبان آموزان یاد می گیرند آوای زبان انگلیسی را از یکدیگر تشخیص دهند، لغات و جملات ساده ای را بخوانند و کلمات بسیار ساده ای را بنویسند.

کتابهای سطح دوم (سازندگی) به منظور آماده سازی دانش آموزان جهت تسلط بر ساختارهای ساده و ابتدائی زبان انگلیسی طراحی شده است. مواد درسی در این کتابها به شکلی نظام مند و بر اساس آموخته های مجموعه سطح قبلی، یعنی سطح آمادگی، ارائه می شود. در پایان این سطح، از زبان آموزان انتظار می رود این ساختارها را بشناسند و آنها را به شکل شفاهی و نوشتاری مورد استفاده قرار دهند.

کتابهای سطح سوم (ارتباطی) به منظور افزایش توانائی زبان آموزان در جهت برآوردن نیازهای ارتباطی آنان طراحی شده است. مواد درسی این سطح نیز بر اساس آموخته های مجموعه سطوح قبلی تنظیم شده است. در پایان این سطح از زبان آموزان انتظار می رود که بتوانند به نحو رضایت بخشی، هم به شکل شفاهی و هم به شکل نوشتاری با دیگران ارتباط برقرار کنند.

کتابهای سطح چهارم (اطلاعاتی) به منظور استخراج اطلاعات از مطالب واقعی به صورت نوشتاری و شنیداری طراحی شده اند. مطالب این کتابها نه تنها به آموزش زبان کمک می کنند بلکه اطلاعات عمومی زبان آموزان را نیز افزایش میدهند. در پایان این سطح زبان آموزان باید به طور مستقل قادر به درک مطالبی باشند که دانش آموزان انگلیسی زبان هم سطح آنها به زبان بومی خود می خوانند.

کتابهای سطح پنجم (سطح کاربردی) به زبان آموزان این فرصت را میدهد تا آموخته های خود را به صورت صحیح در زندگی واقعی به کار برند. در پایان این سطح زبان آموزان باید بتوانند همانند بومی زبانان هم سن خود به مطالب واقعی گوش دهند، صحبت کنند، بخوانند و بنویسند.

یکی از ویژگیهای منحصر بفرد مجموعه English Live این است که ارائه مطالب در آنها با توجه به اصول زبانشناسی، روانشناسی، جامعه شناسی و آموزشی انجام گرفته است. از نظر زبانشناسی، مهارتهای زبانی به همان ترتیبی که در زبان اول فرا گرفته می شود، ارائه شده است. یعنی کودکان ابتدا زبان مادری را می شنوند، سپس آن را بعنوان ابزار محاوره ای به کار می برند، در مرحله سوم خواندن را تجربه می کنند و نهایتاً به نوشتن می پردازند. از نظر روانشناسی، برای ارائه مطالب جدید از ارتباط آنها با مطالب آموخته شده قبلی بهره برداری شده است. به این ترتیب زبان آموز با هیچ مطلبی که قبلاً با آن آشنائی پیدا نکرده مواجه نمی شود. از نظر جامعه شناسی در تهیه مطالب درسی از نیازهای ارتباطی زبان آموز با توجه به ارزش های فرهنگی جامعه استفاده شده است. یعنی سعی شده مطالب حتی الامکان برای زبان آموز معنی دار باشد. از نظر آموزشی در این مجموعه تلفیقی از شیوه های مختلف تدریس شامل تدریس نظامهای آوایی، هجائی و واژگانی بهره گرفته شده است که به کارائی بیشتر این مجموعه می افزاید.

مجموعه English Live به زبان آموز کمک می کند تا از سطوح ابتدائی تدریجاً به سطوح پیشرفته توانش زبانی برسد. با کمک این مجموعه زبان آموز خواهد توانست به توانائی تلفظ صحیح، تسلط کافی به استفاده از واژگان، کاربرد دانش نهفته دستور زبان، سرعت در خواندن و توانائی قابل قبولی در نوشتار دست یابد. بعلاوه زبان آموز قادر خواهد شد توانائی شنیداری، درک، گویش، خواندن و نوشتن را به همان ترتیبی که زبان مادری خود را می آموزد تقویت کند.

هر دوره English Live شامل یک کتاب درسی، یک کتاب تمرین، یک نوار آموزشی، یک دفتر خوشنویسی، یک راهنمای تدریس برای معلم و مواد کمک آموزشی دیگر است.

البته نویسندگان این مجموعه اذعان می دارد که علیرغم تلاش فراوان هنوز نواقصی وجود دارد و با کمال امتنان پذیرای پیشنهادات سازنده شما جهت بهبود کیفیت آن در چاپ های بعدی است.

ویژگیهای اختصاصی کتابهای سطح سازندگی

کتابهای سطح سازندگی با هدف کمک به زبان آموزان در بکار گیری مطالبی که در کتابهای سطح آمادگی فراگرفته اند، تهیه شده است. این کتابها، زبان آموزان را با ساختارهای پایه ای زبان انگلیسی آشنا می سازد. این فرآیند، آهسته، نظام مند، نیمه خودآگاه و از همه مهمتر از طریق ارتباطی انجام می پذیرد.

لازم به ذکر است که نقطه شروع و پایان مطالب کتابهای سطح سازندگی با نهایت دقت تعیین گردیده است. بدین معنی که مطالب این سطح بر پایه مطالب کتابهای سطح آمادگی تهیه شده است و آرام آرام در جهت آماده سازی زبان آموزان برای شرکت در آزمون بین المللی MOVERS حرکت می نماید. این آزمون از طریق سازمان ESOL دانشگاه کمبریج تهیه شده است و از طریق همان سازمان نیز برگزار می گردد.

در سطح آمادگی، زبان آموزان چگونگی خواندن و نوشتن الفبا(حروف و صداها)، تعدادی کلمه و جمله ساده را فرا گرفتند. در سطح سازندگی، مطالب به گونه ای تهیه شده است که زبان آموزان لغات و ساختارهای پایه ای را به تدریج و کاملاً نظام مند فرا می گیرند. به منظور آشنائی بیشتر کاربران با این کتابها، ویژگیهای عمده کتابهای این سطح در زیر ذکر شده اند.

مجموعه کتابهای سطح سازندگی شامل ۹ کتاب است که هر یک ۹ درس را در بر می گیرد. هر درس در سه بخش طراحی شده است: بخش ارائه مطالب (Presentation) که در آن لغات و ساختارهای جدید ارائه شده اند، بخش تمرین (Practice) که زبان آموزان در آن مطالب ارائه شده را تمرین می کنند. و بخش تولید (Production) که زبان آموزان در آن مطالب فرا گرفته شده را در مراودات خود به کار می برند. مشخصه ویژه دیگر این کتابها، توجه یکسان به مهارتهای شنیدن، صحبت کردن، خواندن و نوشتن در یک چهارچوب کلی است.

به همراه هر کتاب درسی، یک کتاب تمرین، یک نوار و یک دفتر خوشنویسی در اختیار زبان آموزان قرار می گیرد. کتاب تمرین به تبعیت از کتاب آموزشی ۹ درس است. تمرینهای این کتاب، غیر سنتی، ارتباطی، کاربردی، کار محور و متن محور هستند. نوار کاست درسی که توسط یک گوینده انگلیسی زبان قرائت شده است، به زبان آموزان کمک می کند تا به تلفظ درست مطالب ارائه شده دسترسی داشته باشند. دفتر خوشنویسی نیز به منظور ادامه هدف کتابهای مجموعه English Live در جهت آموزش خوشنویسی و درست نویسی به زبان آموزان طراحی شده است.

کتاب حاضر Construction 2 از مجموعه English Live دومین کتاب از نه کتاب سطح سازندگی و پنجمین کتاب این مجموعه است. این کتاب برای کودکان دبستانی که فقط کمی انگلیسی می دانند (در حد مطالبی که در کتابهای قبلی ارائه شده است) نوشته شده است. در این کتاب نیز برای ارائه مطالب از همان شیوه ابتکاری که در کتابهای قبل به کار گرفته شده بود، استفاده شده است. علاوه بر تمرینهایی جهت فراگیری لغات، تعدادی ساختارهای پایه ای و مکالمات کوتاه نیز ارائه شده است.

امید است که نوآوری های کتب سطح سازندگی همانند آنچه در کتب سطح آمادگی به کار گرفته شد، به کودکان کمک کند تا با استفاده از تکنیکها و شیوه های مناسب، زبان خارجی را به روشی مطبوع و موثر بیاموزند.

حسین فرهادی
اردیبهشت ۱۳۸۴
آوریل ۲۰۰۵